



University Corridors for Refugees - UNICORE 3.0 (Etiopia 2021-2023)

Bando per l'assegnazione di n. 3 borse di studio destinate a studenti rifugiati ammessi a corsi di laurea di secondo livello in lingua inglese.

Anno accademico 2021-2022

SCADENZE PER L'INVIO DELLE DOMANDE: dal 1° marzo 2021 al 1° aprile 2021

ART.1 Obiettivi, oggetto e termini	1
1.1 Elenco dei corsi di studio di secondo livello in lingua inglese aderenti all'iniziativa	2
Art. 2 Partner locali	3
2.1 Benefici erogati ai vincitori	3
ART.3 Incompatibilità	4
ART.4 Requisiti per l'ammissione	4
ART.5 Criteri di selezione e documenti necessari per la candidatura	4
Art.6 Scadenze e modalità di invio della domanda	5
Art.7 Processo di selezione e formulazione della graduatoria	5
Art.7.1 Fase 1: valutazione della documentazione	6
Art.7.2 Fase 2: Colloquio on-line	6
Art.7.3 Formulazione e approvazione della graduatoria finale	6
Art. 8 Assegnazione e accettazione della borsa	6
Art.9 Scorrimento della graduatoria e assegnazione di posti disponibili	7
ART.10 Rinnovo	7
Art.10.1 Requisiti per il rinnovo	7
Art.10.2 Ulteriori rinnovi	7
ART.11 Rinuncia	7
ART.12 Trattamento dei dati personali	7
ALLEGATO 1	9
ALLEGATO 2	12

ART.1 Obiettivi, oggetto e termini

L'obiettivo generale del progetto University Corridors for Refugees - UNICORE 3.0 (Etiopia 2021-23) è promuovere il diritto all'istruzione superiore dei rifugiati attraverso la creazione di corridori educativi dall'Etiopia all'Italia. Il Progetto è promosso da un consorzio di partner:



- Alto commissariato delle Nazioni Unite per i rifugiati (UNHCR)
- Caritas Italiana
- Diaconia Valdese
- Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale (MAECI)
- Diverse università Italiane meglio specificate nel protocollo d'intesa.

L'impegno dell'Ateneo per l'edizione 2.0 è stato formalmente sancito nel Protocollo di Intesa nazionale, firmato da tutti i partner dell'iniziativa e protocollato con Decreto rettorale 238/2020 del 11/09/2020. Il supporto per l'edizione 3.0 è subordinata al rinnovo del protocollo nazionale.

I beneficiari del Progetto sono rifugiati residenti in Etiopia e ammessi in uno dei corsi di secondo livello elencati all'articolo 1.1.

I benefici verranno assegnati per gli anni accademici 2021/2022 e 2022/2023. I requisiti di merito per il mantenimento ed il rinnovo della borsa di studio sono specificati all'articolo 10.

1.1 Elenco dei corsi di studio di secondo livello in lingua inglese aderenti all'iniziativa

Cliccando sul nome del programma si accede a tutte le informazioni sul corso inclusi i piani studio e i requisiti specifici di accesso.

Law

- [Law and Sustainable Development](#)

Medicine

- [Medical Biotechnology and Molecular Medicine](#)

Agricultural and food Sciences

- [Biotechnology for the Bioeconomy](#)
- [Environmental and food economics](#)

Science and technology

- [Environmental Change and Global Sustainability \(ECGS\)](#)
- [Computer Science](#)
- [Molecular Biotechnology and Bioinformatics](#)
- [Quantitative Biology](#)

Political, Economic and social sciences

- [Data science and economics \(DSE\)](#)
- [Economics and political science \(EPS\)](#)
- [Global Politics and Society \(GPS\)](#)
- [Management of Human Resources \(MHR\)](#)
- [Management of Innovation and Entrepreneurship \(MIE\)](#)
- [Politics, Philosophy and Public Affairs \(PPPA\)](#)



Art. 2 Partner locali

L'Università degli Studi di Milano è supportata nel Progetto da due partner locali: Caritas Ambrosiana e Diaconia Valdese. Tale supporto è subordinato al rinnovo del protocollo di intesa locale per i servizi offerti.

2.1 Benefici erogati ai vincitori

I benefici di cui usufruiranno i vincitori saranno i seguenti:

- Copertura totale di tutte le spese da sostenere prima dell'arrivo in Italia: biglietti aerei, costi per la pratica di visto e della documentazione scolastica (CARITAS)
- Borsa di studio del valore di € 3.000 annui. Il pagamento verrà effettuato in tranches bimestrali (erogato alla fine di ogni bimestre). Il rinnovo sarà soggetto a requisiti di merito (vedasi articolo 10). I vincitori riceveranno dettagliate informazioni in merito in fase di immatricolazione (UNIMI)
- Esenzione dalle tasse accademiche (UNIMI)
- Posto letto gratuito in camera doppia a partire dal mese di ottobre in una delle Residenze Universitarie o appartamenti convenzionati (UNIMI)
- Tessera mensa con due pasti gratuiti dal lunedì alla domenica da utilizzare nelle mense universitarie o negli esercizi convenzionati (UNIMI)
- Iscrizione nel servizio sanitario nazionale (CARITAS AMBROSIANA)
- Personal Computer (CARITAS AMBROSIANA)
- erogazione mensile di un pocket money fino a € 100 per studente per 24 mensilità che include le spese di vitto non coperte dalla mensa universitaria, le spese per l'igiene personale e le mensilità di abbonamento telefonico (DIACONIA VALDESE)
- copertura delle spese amministrative per la presentazione della domanda di Permesso di Soggiorno per Motivi di Studio (DIACONIA VALDESE)
- copertura delle spese amministrative per il rinnovo del Permesso di Soggiorno per Motivi di Studio (DIACONIA VALDESE)
- accompagnamento per il disbrigo delle pratiche amministrative e per l'accesso ai servizi del territorio, con copertura delle spese amministrative per la presentazione della domanda di permesso di soggiorno per motivi di studio (DIACONIA VALDESE)
- acquisto di una SIM telefonica e pagamento della prima mensilità di abbonamento (DIACONIA VALDESE)
- acquisto di un cellulare, ove gli studenti ne abbiano necessità (DIACONIA VALDESE)
- acquisto di abbonamento ai mezzi di trasporto locale (DIACONIA VALDESE)
- attivazione di una convenzione con partner dedicato per eventuale supporto psicologico (DIACONIA VALDESE)
- orientamento ai servizi ed alle attività extra-accademiche presenti sul territorio (DIACONIA VALDESE)
- Ricerca di una famiglia di supporto per occasioni di incontro e socializzazione (CARITAS AMBROSIANA)
- Corso di lingua italiana gratuito (UFFICIO SLAM - UNIMI)



L'Ufficio Studenti internazionali della Direzione Segreteria Studenti (UNIMI) fornirà assistenza in tutte le fasi del progetto, con il proprio staff e con studenti locali appositamente selezionati con l'obiettivo di favorire l'integrazione all'interno della vita universitaria.

ART.3 Incompatibilità

La borsa di studio UNICORE 3.0 è incompatibile con:

- Qualsiasi tipo di borsa di studio o premio di studio basato sul merito o sul reddito promosso dall'Università degli Studi di Milano a favore di studenti internazionali;
- Borse di studio messe a bando dal Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale (MAECI);
- Borse di studio promosse dalla CRUI a favore di titolari di protezione internazionale;
- Borse di studio rivolte a studenti internazionali e promosse da governi o istituzioni estere sulla base di accordi con l'Università degli studi di Milano;
- Borsa per il diritto allo studio della regione Lombardia (DSU);

ART.4 Requisiti per l'ammissione

Il bando è rivolto esclusivamente a candidati in possesso dei seguenti requisiti:

1. Residenza in Etiopia e riconoscimento dello status di rifugiato grazie all'intervento di UNHCR
2. Titolo di studio valido per l'ammissione al corso di laurea prescelto e pertanto conseguito in un istituto di istruzione superiore accreditato presso il Ministero dell'Istruzione del Paese in cui è stato rilasciato, e che consenta in loco l'accesso ad un corso di laurea di secondo livello
3. Il Titolo di studio non deve essere stato conseguito prima del 2016
4. Media dei voti relativa al titolo di studio di almeno 24/30. Per la conversione della media voti dal sistema estero al sistema italiano verrà utilizzata la formula Ministeriale di cui all'allegato 2 del presente bando
5. Requisiti specifici del corso di laurea di secondo livello prescelto

In aggiunta i candidati non devono essere stati iscritti precedentemente ad un corso di laurea presso l'Università degli Studi di Milano o in qualsiasi altro partner dell'iniziativa.

ART.5 Criteri di selezione e documenti necessari per la candidatura

Gli studenti sono selezionati sulla base di requisiti di merito: media esami, valutazione del percorso accademico rispetto al corso di laurea scelto, del curriculum vitae e delle esperienze lavorative.

La valutazione verrà effettuata da una commissione di esperti composta dalla Professoressa Alessia Di Pascale (Docente coordinatrice del Progetto), un membro dell'ufficio Studenti Internazionali della Direzione Segreteria Studenti (UNIMI), il Docente in carico del corso di laurea scelto dal candidato - o un suo delegato - e qualsiasi altro membro del personale o terza parte designata dall'Università degli Studi di Milano o dal collegio docenti di competenza.



Gli studenti dovranno presentare la seguente documentazione:

DOCUMENTI OBBLIGATORI:

1. Una copia in corso di validità della *Refugee Identity card* emessa in concerto con UNHCR o della *PoR Card*
2. Certificato attestante il conseguimento del titolo di studio richiesto per l'ammissione al corso di laurea
3. La lista degli esami superati comprensivi di votazione
4. Curriculum vitae (seguire il formato all'allegato 1)
5. Qualsiasi altro documento richiesto per l'ammissione al corso di laurea prescelto

DOCUMENTI NON OBBLIGATORI:

6. Lettera Motivazionale (Massimo due pagine in A4)
7. Referenze da parte di un supervisore o un advisor
8. Si raccomanda ai candidati di registrare un piccolo video-CV (usando ad esempio il proprio cellulare) dove si presentano ed espongono le loro motivazioni. Alcuni esempi possono essere trovati utilizzando il motore di ricerca Google.

In questa fase le traduzioni di documenti non in Inglese, Francese, Spagnolo, Tedesco o Italiano potranno essere effettuate direttamente dal candidato.

Art.6 Scadenze e modalità di invio della domanda

I candidati dovranno presentare domanda, comprensiva di tutti i documenti sopraelencati, dal 1° marzo 2021, ore 12 (mezzogiorno - UTC+1) al 1° aprile ore 12 (mezzogiorno, UTC+1), utilizzando il seguente modulo on-line:

https://elixforms.unimi.it/rwe2/module_preview.jsp?MODULE_TAG=selezione_UNICORE_3punto0_Ethiopia

Una volta inviata la candidatura riceveranno una mail di conferma alla casella di posta indicata nel form on-line.

Per poter inviare il modulo è necessario registrarsi sul sito www.unimi.it.

ATTENZIONE: il link al form di partecipazione sarà attivo solo nel periodo di invio delle candidature.

Le candidature che perverranno incomplete o non correttamente compilate non saranno prese in considerazione.

Agli studenti è concesso fare domanda per un solo corso di laurea.

È possibile fare domanda complessivamente per 2 Atenei.

Art.7 Processo di selezione e formulazione della graduatoria

Il processo di selezione è suddiviso in due fasi:

- Fase 1: valutazione della documentazione
- Fase 2: colloquio on-line



Art.7.1 Fase 1: valutazione della documentazione

La commissione valuterà la documentazione pervenuta utilizzando i seguenti criteri:

- Background accademico e GPA (punteggio: 0-15)
- Curriculum Vitae: percorso scolastico, esperienza professionale, lingue conosciute e competenze personali (punteggio: 0-15)
- Coerenza fra il percorso di studio e il corso di laurea scelto per l'ammissione (punteggio: 0-10)

Al termine della prima sessione di valutazione titoli, verrà stilata una graduatoria di merito e **solo i primi 15 candidati potranno accedere alla fase dei colloqui**. A parità di punteggio precede il candidato più giovane.

I candidati ammessi alla seconda fase riceveranno notifica via e-mail entro il 30 aprile 2021; la graduatoria parziale sarà pubblicata anche sul sito www.unimi.it alla pagina dedicata all'iniziativa.

Art.7.2 Fase 2: Colloquio on-line

Tutti i candidati ammessi alla fase due dovranno sostenere un colloquio con la commissione giudicatrice. In sede di colloquio saranno valutate le competenze tecniche e scolastiche e la padronanza della lingua inglese.

Il punteggio massimo assegnato sarà di 40 punti.

Le interviste saranno programmate a partire dal 25 maggio 2021 e si svolgeranno in modalità on-line.

Il giorno e l'ora del colloquio saranno notificate via mail direttamente ai candidati, oltre che essere pubblicata sul sito www.unimi.it alla pagina dedicata all'iniziativa.

Durante il colloquio sarà richiesto ai candidati di mostrare la *Refugee Identity Card* o la *PoR Card* indicata in fase di ammissione.

Art.7.3 Formulazione e approvazione della graduatoria finale

I candidati che al termine delle due fasi avranno ottenuto un punteggio inferiore a 50/80 non saranno ritenuti idonei.

La graduatoria di merito sarà elaborata dalla commissione sommando i risultati parziali ottenuti nelle due fasi di selezione.

I candidati saranno elencati in ordine decrescente di punteggio.

La graduatoria sarà poi approvata con Decreto Rettorale.

A parità di punteggio precede il candidato più giovane.

Art. 8 Assegnazione e accettazione della borsa

I vincitori saranno avvisati via e-mail entro il 30 giugno 2021, e la graduatoria finale sarà pubblicata sul sito www.unimi.it alla pagina dedicata all'iniziativa.



I candidati dovranno accettare la borsa di studio rispondendo alla comunicazione dell'Università entro 10 giorni dalla ricezione. La mancata risposta costituirà rinuncia automatica alla borsa.

Accettando la borsa di studio il candidato approva senza riserve i benefici offerti dal Progetto UNICORE 3.0 alle condizioni indicate nel presente bando di ammissione. Il candidato inoltre dichiara sotto la propria responsabilità di non ricadere in alcune delle condizioni di incompatibilità elencate all'articolo 3 del presente bando.

Art.9 Scorrimento della graduatoria e assegnazione di posti disponibili

Nel caso in cui uno o tutti i vincitori rinuncino al beneficio entro la data del 15 luglio 2021, l'Università procederà con lo scorrimento della graduatoria assegnando la borsa di studio al candidato idoneo successivo.

Se al termine dello scorrimento della graduatoria risulteranno posti vacanti, l'Università degli Studi di Milano si riserva il diritto di ricercare, entro la data del 30 luglio 2021, un candidato idoneo all'interno delle graduatorie degli Atenei partner del progetto. I candidati individuati dovranno essere in possesso dei requisiti specifici richiesti dai corsi di laurea dell'Università degli Studi di Milano.

ART.10 Rinnovo

Art.10.1 Requisiti per il rinnovo

Per poter ottenere il rinnovo della borsa di studio gli studenti dovranno conseguire almeno 30 crediti universitari (CFU) entro il 10 agosto 2022. Nel caso il piano di studi del primo anno del corso di laurea cui lo studente è immatricolato preveda meno di 60 crediti, il requisito per il rinnovo sarà calcolato sulla base della metà dei crediti previsti per il primo anno.

Per poter continuare ad usufruire dei benefici gli studenti dovranno conseguire almeno 60 crediti universitari (CFU) entro il 10 agosto 2023.

Gli studenti dovranno laurearsi entro l'ultima sessione disponibile della loro coorte, ovvero aprile 2024.

Art.10.2 Ulteriori rinnovi

Gli studenti che prevedono di non laurearsi entro aprile 2024 potranno fare richiesta di un ulteriore rinnovo di 6 mesi. Il rinnovo potrà essere accordato a condizione che siano stati conseguiti almeno 80 crediti universitari (CFU) al 31 marzo 2024. La richiesta di rinnovo dovrà essere presentata all'ufficio International Students.

ART.11 Rinuncia

Gli studenti che rinunceranno agli studi perderanno automaticamente tutti i benefici.

ART.12 Trattamento dei dati personali

I dati personali saranno trattati in accordo al Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali, in base al "*Regolamento di attuazione delle norme in*



materia di protezione dei dati personali" , disponibile al seguente link:

<https://www.unimi.it/it/ateneo/normative/privacy>

e in base alla normativa sulla protezione dei dati personali di UNHCR, disponibile al

link: <https://www.refworld.org/docid/55643c1d4.html> e al suo regolamento:

<https://www.refworld.org/docid/5b360f4d4.html>

I candidati acconsentono inoltre alla pubblicazione sulla graduatoria del numero della *Refugee Identity Card* o del numero della *PoR card* sia al sito internet:

www.unhcr.it/universitycorridors che al sito: www.unimi.it

L'Università si riserva il diritto di verificare la correttezza dei dati dichiarati come indicato all'articolo 76 del DPR 445/2000. In caso di dichiarazioni mendaci il candidato perderà il diritto di partecipazione al bando e/o i benefici assegnati.

IL RETTORE

Prof. Elio Franzini



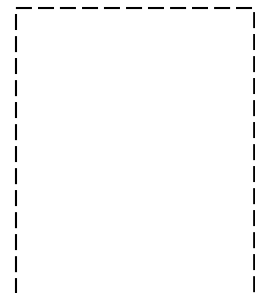
ALLEGATO 1

University of Milan

UNICORE 3.0 APPLICATION FORM

PERSONAL DETAILS

Name and Surname:.....
Date and place of birth:.....
Address:
Mobile phone:.....
E-mail:.....
refugee ID card number.....
OR ration number card of *PoR*:.....



PROGRAMME OF INTEREST

A. _____

HAVE YOU APPLIED FOR ANOTHER UNIVERSITY?

1. _____

PERSONAL STATEMENT

Summarize in about 5 lines a presentation of professional profile, future professional goals and your motivation.

WORK EXPERIENCE

From.... To....

Job role

Company name

Describe responsibility and what do you do in this role



From.... To....

Job role

Company name

Describe responsibility and what do you do in this role

EDUCATION

Degree

Date - University, Faculty/Department, Degree course: thesis title and score

Cumulative Grade Point Average (GPA) should be stated in the CV, and GPA documentation should be included in the application (including each semester GPA and cumulative GPA)

High school

Date - name of high school and type of diploma - score

Other formative experiences

From.... To.....: School name, town, course title

LANGUAGES

Levels of knowledge: M: mother tongue, A: elementary, B: intermediate, C: advanced

LANGUAGE	WRITTEN LEVEL	SPOKEN LEVEL

Language certifications:

Please list here any language certification you have gained. Scanned copy of the certification must be attached to the application

COMPUTER SKILLS

.....

PERSONAL SKILLS



.....

HOBBIES

.....

I authorize the processing of personal data contained in my curriculum vitae according to art. 13 of Legislative Decree 196/2003 and art. 13 GDPR (EU Regulation 2016/679) for the sole purpose of personnel research and selection.

I hereby declare to accept without reserve all the terms and condition specify in the UNICORE 3.0 Call for applications for 3 study grants and welcome services for refugee students registering for Second cycle degree programmes taught in English at the University of Milan, for the Academic Year 2021-2023.

I also declare to promptly inform the University about any change in the provided data.

Place, Date and Signature



ALLEGATO 2



Il Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Allegato 5 – Tabella di conversione dei Titoli stranieri

Valutazione esami

I candidati che hanno conseguito esami di laurea in una Università straniera hanno a disposizione sul sito <http://www.university.it/> un sistema di conversione dei voti ottenuti sulla base della seguente formula:

$$\text{Voto} = \frac{V - V_{\min}}{V_{\max} - V_{\min}} * (I_{\max} - I_{\min}) + I_{\min}$$

V= Voto da convertire

V_{min}=Voto minimo per la sufficienza nell'Università di provenienza

V_{max}= Voto massimo nell'Università di provenienza

I_{min}= Voto minimo per la sufficienza nelle Università Italiane (= 18/30)

I_{max}= Voto massimo nelle Università Italiane (=30/30)

Per le valutazioni su scala qualitativa si fa riferimento alla seguente scala di conversione:

Valutazione da convertire	Voto
A	30
B	28
C	26
D	23
E	18